



# SITTARD

## aktueel

no. 16  
zaterdag 26 augustus 2006

### Pötje, het bier waar Sittard-Geleen trots op mag zijn!

Een tijdje geleden belandde er een mail bij ons op de redactie. Of we al kennis gemaakt hadden met het nieuwe Sittardse bier Pötje. Na enkele gesprekken met Harry Kusters, van Cuba Sittard, werden we uitgenodigd om dan eens 2 dagen op de brouwerij te komen kijken. Zo konden we met eigen ogen zien hoe het



BODYFASHION - NIGHTWEAR

# STER-BORN

Postweg 1  
BORN

Tel. 046 - 4851328  
P voor de deur

bier gemaakt wordt en konden we het in pandige biermuseum bezoeken. Natuurlijk was er ook genoeg tijd om een Pötje te drinken.

Zodoende zijn we afgelopen 17 en 18 juli afgeleid naar Oelde, een middelgrote plaats in het Münsterland, op 2,5 half uur rijden van Sittard-Geleen. De uit 1769 daterende Natuurbrouwerij Pott's (waarvan Pötje een afgeleide naam is) ligt op een prachtige locatie en is heel anders gesitueerd dan de gebruikelijke brouwerijen. U vindt hier bijvoorbeeld een museum terug, een restaurant en een heerlijke bakkerij, waar zelfs bierbrood werd gebakken.

De brouwerij is onlangs nog bekroond met de titel "Bier des Jahres 2003" en een gouden plak voor "20 Jahre Leistung und Qualität".

Op de in Brussel gehouden Monde Selection 2004 werd het pils bekroond met een gouden medaille.

Opmerkelijk is dat toen de brouwerij gebouwd werd, er rekening is gehouden met toekomstige bezoekers. De gehele brouwerij is namelijk transparant voor bezoekers. Achter grote ramen kunt u het hele proces van het brouwen volgen en dat werkelijk overal in de brouwerij. Een zeer aparte en leerzame ervaring, getuige de 20.000 bezoekers die per jaar een bezoekje aan Pott's brengen. Noemenswaardig is ook de speciale voorstelling met water als centraal thema. In de brouwerij is een bioscoop gebouwd, waarin een film vertoond werd met als thema water.

Pott's heeft namelijk ook een eigen merk water, Gesaris, maar wat nog belangrijker is dat water de oorsprong is van alle dranken. Met behulp van speciale effecten zoals een watergordijn voor het grote scherm, oorverdovend en messcherp geluid, kun je water hier met al je zintuigen waarnemen. Je ziet, ruikt en voelt het. Met succes in ieder geval!

Na de rondleiding hebben we op het terras van het restaurant nog even een leuk onderonsje gehad met de directeur van Natuurbrouwerij Pott's, Rainer Pott.




## optiek

### Jack van Oorschot

BRILLEN | OOGMETING | CONTACTLENZEN

Kerkstraat 32A - 6121 LD Born

**Tel. 046 - 4855819**

GRATIS PARKEREN VOOR DE DEUR



#### In het vat slapen...

Iets heel unieks bij Natuurbrouwerij Pott's is de brouwmeester die in het vat slaapt. Deze man is bijna een beroemdheid in het Münsterland. Toen wij deze man, genaamd Georg Lechner, bezochten in het Pott's museum, kregen we een persmap in onze handen gedruwd, die de dikte had van een gemiddeld afstudeerproject van een academicus. Georg Lechner stamt ook uit een oude Duitse brouwersfamilie. Deze man woont echt in het museum, alwaar hij een enorme verzamelwoede etaleert. Georg Lechner heeft een enorme collectie van viltjes, bierpullen, memorabilia en naslagwerken. Over zijn liefde voor bieren kan hij uren doorgaan en bij vragen van onze kant, wist hij

## WAARDEBON

# Amstel Bier

## Blik

tray 24 keer 0,5 liter  
van 13.20 voor

# 8.99

geldig van 28 aug. t/m 2 sept. 2006



waardebbon maximaal 4 trayen per persoon

Verschijningsdata's Sittard Aktueel:

23 sept. 2006

21 okt. 2006

18 nov. 2006

16 dec. 2006

het vaak gewoon uit zijn blote hoofd te vertellen. Wist hij het niet, dan ging hij direct aan de slag in zijn archieven, om ons het correcte antwoord te vertellen.

In de brouwerij werden we begeleid door brouwmeester Wilhelm Schoppmeier, iemand die nog verder had gereden, want hij kwam tijdens zijn vakantie even van, let op! Zeeland af voor ons. Wilhelm Schoppmeier gaf ons de verzekering dat zijn bier, nooit voor een kater kon zorgen, maar dat het altijd bijproducten zijn die iets dergelijks veroorzaken. Denk bijv. aan sigaretten. Brouwmeester Wilhelm



Schoppmeier staat zelf volledig garant voor de natuurlijkheid van zijn bieren. Natuurbrouwerij Pott's gelooft heilig in een natuurlijk brouwproces en voegt niks kunstmatigs toe. Er wordt gebruik gemaakt van bijvoorbeeld Hop, die uit Zuid-Duitsland komt. Voor de bezoekers van de brouwerij heeft men hier zelfs een kleine Hopplantage aangelegd, om te kunnen laten zien hoe dit gebeurt en hoe het er precies uit ziet.

Dan terug naar Sittard, naar Drankenhandel Cuba voor een stukje historie.

Zo rond 1930 vestigde dhr. P. Kusters op de Geueweg een limonadefabriek en bierbottelarij. Later (rond 1960) werd de zaak uitgebreid met een wijnhandel - slijterij. Op 1 januari 1965 werd de zaak weer overgenomen door zijn zoon Harry Kusters Sr. In de jaren die hierop volgden stopte de productie van frisdranken en werd de zaak omgezet in een Drankenhandel, ook werd toen het nieuwe magazijn gebouwd, zoals het er nu nog steeds staat. In 1983 voegde ook Harry Kusters Jr. zich bij het bedrijf.

De nieuwe bedrijfsvorm werd een VOF en uitgebreid naar een totaalpakket van Dranken, Partyservice en natuurlijk de verhuur van tapinstallaties, personeel, statafels, asbakken en tot zelfs tafellinnen toe. Tevens kunt u ook terecht bij Cuba Sittard voor relatiegeschenken.

Op dit moment werken er nog twee generaties binnen Cuba Sittard.

De 46-jarige Harry Kusters Jr. ,zijn vrouw Anita en Harry Sr. en zijn vrouw Finy die nog steeds met veel plezier in de winkel staat.

We laten Harry Jr. aan het woord over zijn eigen biermerk Pötje: „ Nadat Grolsch in het voorjaar van 2004 besloot om te stoppen met het afvullen van de 12,5 liter Partyfusten, kwamen wij in eerste instantie in de problemen te zitten. Via de oud-directeur van het Keggy Partyfustsysteem kwamen wij al vrij snel in contact met Brauerei Pott's. En het bleek

## Advocaat nodig?

Eerste gesprek gratis!

Mr. Phil Boonen  
Maastricht  
043-3259679  
Windraak  
06-52711393



Natuurlijk  
VERFRISSEND BIER



WAARDEBON

### INTRODUCTIE AANBIEDING:

bij:  
C1000 Van Heeswijk Sittard  
C1000 Hilkens Born  
C1000 Huirne Sittard  
Slijterij Cuba Sittard



krat 20 beugelflessen  
à 33 cl. **9.95**  
voor

geldig tot 4 september 2006

ALLEEN bij inlevering van bon uit:  
SITTARD AKTUEEL

## Chiropractie Daams

Den Hoekstraat 2, 6171 VZ Stein - Tel. 046 - 433 89 00



**Bent u toe aan een andere kijk op uw klachten!  
Met chiropractie is meer mogelijk dan u denkt**

Klachten van nek, schouders, hoofdpijn, migraine, whiplash, rsi, armen, rug, bekken, hernia, benen alsook artrose kunnen in veel gevallen met succes behandeld worden.

Met goed resultaat behandel ik ook veel **huilbaby's**.

Nieuwsgierig wat ik voor u kan betekenen? Bel dan gerust om een afspraak te maken voor een vrijblijvend gesprek (046-4338900). Al uw vragen zullen worden beantwoord en tevens zal ik een korte uitleg geven wat chiropractie precies inhoudt.



Chiropractie is een specialisme dat al meer dan 100 jaar bestaat.

Behandelingen worden vergoed door de aanvullende verzekering. Een verwijzing is niet nodig, een wachtlijst is er niet.



### Sittard Aktueel is een uitgave van BORNEO PRESS

OPLAGE: 23.500 stuks

Gratis in Stadbroek, Vrangendaal, Kollenberg, Centrum, Thienbunder, Ophoven, Overhoven, Broeksittard, Leyenbroek, Hoogveld, Limbrichterveld, Haagsittardpark, Sanderbout, Baandert, Kempehof, Limbricht, Europapark, Lahrhof, Beekdal, Munstergeleen, Windraak, Einighausen

#### ADVERTENTIES:

Jo Thevissen, tel. 046-411 55 94  
jothevissen@borneopress.nl

Tim Geenen, tel. 06-51 55 99 51  
timgeenen@borneopress.nl

#### REDAKTIEADRES:

Ankersweg 70, 6122 ET Buchten.  
Fax: 046-411 55 96  
E-mail: [sittardaktueel@borneopress.nl](mailto:sittardaktueel@borneopress.nl)

#### KLACHTEN OVER BEZORGING:

Drukwerkverspreidings EDV  
Rangeerweg 6, 6114 BC Susteren  
Tel. 046-439 57 07 / 046-449 50 10

Prijswijzigingen en drukfouten in deze uitgave voorbehouden.

Copy inleveren kan t/m woensdag 13 sept., advertenties t/m donderdag 14 sept. op het adres van de redactie of via

[sittardaktueel@borneopress.nl](mailto:sittardaktueel@borneopress.nl)

Voor meer info kunt U ook gewoon contact opnemen met Jo Thevissen of Tim Geenen.

De contactgegevens vindt U hierboven.

**Volgende uitgave 23 sept.**

# NATUURLIJK GLASHELDER [ OFF. AGENTSCHAP VAN INTERPOLIS ]

**OW&S** VERZEKERINGS  
SPECIALISTEN

Rijksweg Zuid 49A • 6131 AM Sittard • T. [046] 420 74 00

VERZEKERINGEN • HYPOTHEKEN • PENSIOENEN



meteen een gouden greep te zijn geweest. Al snel na de feestelijke introductie van ons eigen merk Pötje in Nederland kwamen onze klanten met de vraag naar het Pils in vaten van 30 en 50 liter. En de thuisdrinker kwam vervolgens met de vraag naar Pötje op fles. Na anderhalf jaar was Pötje dan ook al op de fles,

maar dan wel in de positieve zin van het woord. Vanaf die tijd is de bekendheid van Pötje tot ver over onze provinciegrenzen alleen maar toegenomen, en dat komt alleen maar door de uitstekende kwaliteit en de natuurlijk verfrissende smaak.

Pötje Pilsener heeft een prachtig goudgele kleur, fris en krachtig van smaak en bezit een mooie evenwichtige balans tussen hopbitterheid en moutaroma."

Heeft u nu zin gekregen in een Pötje Bier? Ga dan eens langs bij Cuba Sittard, VOF CUBA Sittard Geuweg 32, 6134 AH Sittard, 046-4512004, of een van de C1000 in Born of Sittard.

Voor een complete foto reportage verwijzen wij u door naar onze website [www.borneopress.nl](http://www.borneopress.nl)

Voor meer informatie kunt u ook eens kijken op [www.cubasittard.nl](http://www.cubasittard.nl), [www.potts.de](http://www.potts.de) of op de speciale site van Pötje: [www.potje.info](http://www.potje.info)

## OPEN DAG (3-11)EN NIEUW PROGRAMMA VAN CHOCart

In de nieuwe brochure van CHOCart staat het volledige programma van het komend seizoen.

CHOCart heeft in haar grote tentoonstelling van jl. april al laten zien welke kwaliteiten er in huis zijn en hoe de deelnemers aan de cursussen en workshops van CHOCart tot veel variëteit en grote hoogte kan leiden. Het nieuwe seizoen start met een OPEN DAG op zondag 3 SEPTEMBER a.s. Iedereen is dan welkom van 11.00 tot 16.00 uur in onze ateliers/cursusruimte Abrah. Kuiperstraat 2a in Sittard.

U kunt daar met docenten en cursisten kennismaken, hun plannen en ideeën horen zien of ons programma U persoonlijk aanspreekt. Want daar gaat het bij CHOCart om. Of het om tekenen/schilderen, boetseren, vrije textiele werkvormen of digitale fotografie gaat. Ons persoonlijk

# Mobiele Optiekservice

Voor **IEDEREEN**  
die **AAN HUIS**  
geholpen wil worden

Of het nu gaat om een BRIL óf CONTACTLENZEN. U kunt altijd de Mobiele Optiekservice bellen. U hoeft dan zelf de deur niet uit en ik kom als het ú uitkomt.

Ook in de avonduren!

Ik bereken geen voorrijkosten en de oogmeting en het bijstellen van uw montuur is eveneens gratis!

UW MOBIELE OPTICIEN,  
**DANNY SANGEN**

Born - Tel. 06 - 212 444 95



gerichte programma wordt in de gemengde (beginners en gevorderden) groepen gevormd en waargemaakt.

Voor de kinderen is een apart aanbod gericht op het leren ontdekken van vrije beeldende vormen.

Wilt U meer informatie over plaatsen en mogelijkheden in de groepen belt U naar CHOCart of komt U naar de OPEN DAG.

Tel. 046-4586396

## Vrouwenvereniging Zijactief Afd. Sittard

Op uitnodiging van Zijactief Afd.Sittard zal Zuster Materna een lezing geven met als thema : De vrouw hier en in de missie.Zij zal de actuele toestanden in de missie beschrijven.Ook biedt zij voorwerpen te koop aan waarmee u de missie steunt,B.v beeldjes,ceintuurs,sleutelhangers,kralenkettingen enz.

Ieder die deze avond wil bijwonen is van harte welkom(niet leden 3 euro entree).

Woensdag 13 september aanvang 20.00 uur.

"Oos Kaar" Geldersestraat 41 Sittard (Overhoven).

meld u even aan op tel. 06-41524063.

## GRATIS OP DE FOTO MET DIDDL tijdens de Diddl Ruilbeurs

op woensdag 6 september 2006

van 13.00 tot 17.00 uur

in het gemeenschapshuis  
te Kerkvorderen Buchten



Voor informatie: 046 - 481 05 51 / [www.kwikajop.nl](http://www.kwikajop.nl)

## Meurs ELECTRONICA SITTARD / GELEEN / BORN

Uw vertrouwde adres voor reparatie van  
**TV-VIDEO-AUDIO-DVD**

*Wij repareren alle merken (met garantie)*

En halen alle apparatuur gratis bij u op!

**DUS GEEN VOORRIJKOSTEN**

Tevens leveren wij van alle merken afstandbedieningen, origineel of alternatief

**Bel snel voor een afspraak: 06 - 482 568 30**

## trafficschool

### rijopleidingen

WIL JE ZEKERHEID?

VOOR 1550 EURO JE AUTORIJBEWIJS?

Dat kan met de trafficschool -safe opleiding.

Onbeperkt aantal lessen en examens voor één prijs.

Vraag gerust een info gesprek en een gratis introductieles aan.

[WWW.TRAFFICSCHOOL.NL](http://WWW.TRAFFICSCHOOL.NL)

06 - 424 888 24 of 046 - 474 57 75